

# CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO DI VENDITA DI PACCHETTI TURISTICI

## 1. PREMESSA: NOZIONE DI PACCHETTO TURISTICO

### PreMESSo che:

a) il decreto legislativo n. 111 del 17.3.95 di attuazione della Direttiva 90/314/CE dispone a protezione del consumatore che l'organizzatore e il venditore del pacchetto turistico, cui il consumatore si rivolge, debbono essere in possesso dell'autorizzazione amministrativa all'espletamento della loro attività (art. 3/1 let. A d. lgs. 111/95).

b) il consumatore ha diritto di ricevere copia del contratto di vendita di pacchetto turistico (ai sensi del art. 6 del d.lgs.111/95), che è documento indispensabile per accedere eventualmente al fondo di garanzia di cui all'art. 18 delle presenti condizioni generali di contratto.

La nozione di "pacchetto turistico" (art. 2/1 d.lgs 111/95) è la seguente:

I pacchetti turistici hanno ad oggetto i viaggi, le vacanze e i circuiti "tutto compreso" risultanti dalla prefissata combinazione di almeno due degli elementi di seguito indicati, venduti od offerti in vendita ad un prezzo forfetario, e di durata superiore alle 24 ore ovvero estendendosi per un periodo di tempo comprendente almeno una notte:

a) trasporto;

b) alloggio;

c) servizi turistici non accessori al trasporto o all'alloggio (omissis)... che costituiscano parte significativa del "pacchetto turistico"

## 2. FONTI LEGISLATIVE

Il contratto di compravendita di pacchetto turistico, è regolato, oltre che dalle presenti condizioni generali, anche dalle clausole indicate nella documentazione di viaggio consegnata al consumatore. Detto contratto, sia che abbia ad oggetto servizi da fornire in territorio nazionale che estero, sarà altresì disciplinato dalle disposizioni - in quanto applicabili - della L.27/12/1977 n. 1084 di ratifica ed esecuzione della Convenzione Internazionale relativa al contratto di viaggio (CCV) firmata a Bruxelles il 23/4/1970, nonché dal sopraccitato Decreto Legislativo 111/95.

## 3. SCHEDE TECNICHE

MAGICO SUD Tour Operator è titolare della licenza numero 112 rilasciata dalla Regione Campania

Per la responsabilità civile nei confronti dei viaggiatori, come da legge n. 1084 ratificata a Bruxelles il 27/12/77 denominata C.C.V., la nostra agenzia è assicurata con la "Navale Assicurazioni" R.C. Polizza n. 413925/S Dir. CEE 13/06/90 314, iscritta nel Registro delle Imprese presso la Camera di Commercio di Benevento al n. BN1997-163352 - Cap.Soc. Euro 48.030,00. La validità dei pacchetti turistici realizzati da MAGICO SUD sas Tour Operator è riportata all'interno di ciascuna scheda informativa del pacchetto turistico pubblicata.

Per i pacchetti turistici realizzati da MAGICO SUD.T.O., il cambio di riferimento ai fini degli adeguamenti valutari è riportato all'interno di ciascuna scheda informativa pubblicata sul catalogo (cartaceo o telematico) o fuori catalogo.

## 4. PRENOTAZIONI

La domanda di prenotazione dovrà essere redatta su apposito modulo contrattuale, se del caso elettronico, compilato in ogni sua parte e sottoscritto dal cliente che ne riceverà una copia. L'accettazione della prenotazione si intende perfezionata, con conseguente conclusione del contratto, solo nel momento in cui l'organizzatore invierà relativa conferma, anche a mezzo telematico, al cliente eventualmente presso l'agenzia venditrice. Le indicazioni relative al pacchetto turistico non contenute nei documenti contrattuali, negli opuscoli ovvero in altri mezzi di comunicazione scritta, saranno fornite dall'organizzatore in regolare adempimento degli obblighi previsti a proprio carico dal Decr.Legisl. 111/96 in tempo utile prima dell'inizio del viaggio.

## 5. PAGAMENTI

All'atto delle prenotazioni dovrà essere corrisposto un acconto pari al 25% della quota di partecipazione. Il saldo dovrà essere versato 30 giorni prima dell'inizio del viaggio. Per le prenotazioni in epoca successiva alle date sopra indicate, l'intero ammontare dovrà essere versato al momento del perfezionamento della prenotazione.

## 5 Bis. PAGAMENTI MAGICO SUD ORGANIZZAZIONE VIAGGI.

La Magico Sud T.O. esigerà al momento della prenotazione o richiesta impegnativa un acconto pari al 25% del totale in aggiunta ai costi individuali di gestione pratica di .25.00. Il saldo sarà da versarsi obbligatoriamente entro e non oltre i 30 giorni antecedenti la data di partenza.

## 6. PREZZO

Il prezzo del pacchetto turistico è determinato nel contratto, con riferimento a quanto indicato in catalogo (cartaceo o telematico) o programma fuori catalogo ed agli eventuali aggiornamenti degli stessi cataloghi o programmi fuori catalogo successivamente intervenuti.

Esso potrà essere variato fino a 20 giorni precedenti la partenza e soltanto in conseguenza alle variazioni di:

- costi di trasporto, incluso il costo del carburante;

- diritti e tasse su alcune tipologie di servizi turistici quali imposte, tasse di atterraggio, di sbarco o di imbarco nei porti e negli aeroporti;

- tassi di cambio applicati al pacchetto in questione.

Per tali variazioni si farà riferimento al corso dei cambi e ai costi di cui sopra e relativi ai prezzi riportati sul preventivo di viaggio all'atto dell'inoltro della domanda di prenotazione.

Nessuna variazione di prezzo interverrà per oscillazioni valutarie inferiori al 3%.

## 7. RECESSO DEL CONSUMATORE

Il consumatore può recedere dal contratto, senza pagare penali nelle seguenti ipotesi:

- aumento del prezzo di cui al precedente articolo 6 in misura eccedente il 10%.

- modifica in modo significativo di uno o più elementi del contratto oggettivamente configurabili come fondamentali ai fini della fruizione del pacchetto turistico complessivamente considerato e proposta da MAGICO SUD dopo la conclusione del contratto stesso ma prima della partenza e non accettata dal consumatore.

Nei casi di cui sopra, il consumatore ha alternativamente diritto:

- ad usufruire di un pacchetto turistico alternativo, senza supplemento di prezzo o con la restituzione dell'ecedenza di prezzo, qualora il secondo pacchetto turistico abbia valore inferiore al primo.

- Alla restituzione della sola parte di prezzo già corrisposta. Tale restituzione dovrà essere effettuata entro sette giorni lavorativi dal momento del ricevimento della richiesta di rimborso.

Il consumatore dovrà dare comunicazione della propria decisione (di accettare la modifica o di recedere) entro e non oltre due giorni lavorativi dal momento in cui ha ricevuto l'avviso di aumento o di modifica. In difetto di espressa comunicazione entro il termine suddetto, la proposta formulata dall'organizzatore si intende accettata.

Al consumatore che receda dal contratto prima della partenza al di fuori delle ipotesi elencate al 1° comma verrà addebitato quale corrispettivo per il recesso, indipendentemente al pagamento dell'acconto di cui all'articolo 5/1° comma quanto di seguito indicato:

10% fino a 30 giorni lavorativi prima dell'inizio del viaggio e/o soggiorno;

40% fino a 15 giorni lavorativi prima dell'inizio del viaggio e/o soggiorno;

75% dal 15° al 3° giorno lavorativo prima all'inizio del viaggio e/o soggiorno;

100% dopo tali termini. Le medesime somme dovranno essere corrisposte da chi non potesse effettuare il viaggio per mancanza o irregolarità dei previsti documenti personali di espatrio. Nessun rimborso spetta al viaggiatore che decida di interrompere il viaggio o soggiorno già intrapreso.

## 8. MODIFICA O ANNULLAMENTO DEL PACCHETTO TURISTICO PRIMA DELLA PARTENZA

Nell'ipotesi in cui prima della partenza MAGICO SUD comunichi per iscritto la propria impossibilità di fornire uno o più dei servizi oggetto del pacchetto turistico, proponendo una soluzione alternativa, il consumatore potrà esercitare alternativamente il diritto di riacquisire la somma già pagata o di godere dell'offerta di un pacchetto turistico sostitutivo proposto (ai sensi del 2° e 3° comma del precedente articolo 7).

Il consumatore può esercitare i diritti sopra previsti anche quando l'annullamento dipenda dal mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti previsto nel catalogo (cartaceo o telematico) o nel programma fuori catalogo, o da casi di forza maggiore e caso fortuito, relativi al pacchetto turistico acquistato.

Per gli annullamenti diversi da quelli causati da forza maggiore, da caso fortuito e da mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti, nonché per quelli diversi dalla mancata accettazione da parte del consumatore del pacchetto turistico alternativo offerto (ai sensi del precedente art. 7), MAGICO SUD che annulla (ex art. 1469 bis n. 5 c.c.) restituirà al consumatore il doppio di quanto dallo stesso pagato ed incassato da MAGICO SUD.IT. La somma oggetto della restituzione non sarà mai superiore al doppio degli importi di cui il consumatore sarebbe in pari data debitore secondo quanto previsto dal precedente art. 7, 4° comma qualora fosse egli ad annullare.

## 9. MODIFICHE DOPO LA PARTENZA.

MAGICO SUD, qualora dopo la partenza si trovi nell'impossibilità di fornire per qualsiasi ragione, tranne che per un fatto proprio del consumatore, una parte essenziale dei servizi contemplati in contratto, dovrà predisporre soluzioni alternative, senza supplementi di prezzo a carico del contraente e qualora le prestazioni fornite siano di valore inferiore rispetto a quelle previste, rimborsarlo in misura pari a tale differenza.

Qualora non risulti possibile alcuna soluzione alternativa, ovvero la soluzione predisposta da MAGICO SUD venga rifiutata dal consumatore per seri e giustificati motivi, l'organizzatore fornirà senza supplemento di prezzo, un mezzo di trasporto equivalente a quello originario previsto per il ritorno al luogo di partenza o a diverso luogo eventualmente pattuito, compatibilmente alle disponibilità del mezzo e di posti, e lo rimborserà nella misura della differenza tra il costo delle prestazioni previste e quello delle prestazioni effettuate fino al momento del rientro anticipato.

## 10. SOSTITUZIONI

Il cliente rinunciatario può farsi sostituire da altra persona sempre che:

a - MAGICO SUD ne sia informato per iscritto almeno 4 giorni lavorativi prima della data fissata per la partenza, ricevendo contestualmente comunicazione circa le generalità del cessionario;

b - il sostituto soddisfi tutte le condizioni per la fruizione del servizio (ex art. 10 d. lgs. 111/95) ed in particolare i requisiti relativi al passaporto, ai visti ai certificati sanitari;

c - il soggetto subentrante rimborsi a MAGICO SUD tutte le spese sostenute per procedere alla sostituzione nella misura che gli verrà quantificata prima della cessione.

Il cedente ed il cessionario sono inoltre solidalmente responsabili per il pagamento del saldo del prezzo, nonché degli importi di cui alla lettera c del presente articolo.

In relazione ad alcune tipologie di servizi, può verificarsi che un terzo fornitore di servizi non accetti la modifica del nominativo del cessionario, anche se effettuata entro i termini di cui alla lettera a del presente articolo. MAGICO SUD non sarà pertanto responsabile dell'eventuale mancata accettazione della modifica da parte dei terzi fornitori di servizi. Tale mancata accettazione sarà tempestivamente comunicata da MAGICO SUD alle parti interessate prima della partenza.

## 11. OBBLIGHI DEI PARTECIPANTI.

I partecipanti dovranno essere muniti di passaporto individuale o di altro documento valido per tutti i paesi toccati dall'itinerario, nonché dei visti di soggiorno e di transito e dei certificati sanitari che fossero eventualmente richiesti. Essi inoltre dovranno attenersi all'osservanza della regola di normale prudenza e diligenza, e a quelle specifiche in vigore nei paesi di destinazione del viaggio, e a tutte le informazioni fornite loro da MAGICO SUD, nonché ai regolamenti ed alle disposizioni amministrative o legislative relative al pacchetto turistico. I partecipanti saranno chiamati a rispondere di tutti i danni che MAGICO SUD dovesse subire a causa della loro inadempienza alle sovraesaminate obbligazioni. Il consumatore è tenuto a fornire a MAGICO SUD tutti i documenti, le informazioni e gli elementi in suo possesso utili per l'esercizio del diritto di surroga di quest'ultimo nei confronti dei terzi responsabili del danno ed è responsabile verso MAGICO SUD del pregiudizio arrecato al diritto di surrogação. Il consumatore comunicherà altresì per iscritto a MAGICO SUD, all'atto della prenotazione, quei particolari desiderati che potranno eventualmente formare oggetto di accordi specifici sulle modalità del viaggio, sempre che ne risulti possibile l'attuazione.

## 12. CLASSIFICAZIONE ALBERGHIERA

La classificazione ufficiale delle strutture alberghiere viene fornita in catalogo (cartaceo o telematico) od in altro materiale informativo soltanto nel caso in cui essa venga espressamente e formalmente indicata dalle competenti autorità del paese in cui il servizio è erogato. In assenza di classificazioni ufficiali riconosciute dalle competenti Pubbliche Autorità dei paesi anche membri della UE cui il servizio si riferisce - al fine di indicare nel dettaglio le caratteristiche qualitative delle sistemazioni alberghiere offerte e di rendere consapevole ed informata la scelta del consumatore - MAGICO SUD si riserva la facoltà di fornire in catalogo o depliant una propria valutazione qualitativa della struttura ricettiva.

## 13. REGIME DI RESPONSABILITÀ

MAGICO SUD risponde dei danni arrecati al consumatore a motivo dell'inadempimento totale o parziale delle prestazioni contrattualmente dovute, sia che le stesse vengano effettuate da lui personalmente che da terzi fornitori di servizi, a meno che provi che l'evento è derivato da fatto del consumatore (ivi comprese iniziative autonomamente assunte da quest'ultimo nel corso dell'esecuzione dei servizi turistici) o da quello estraneo alla fornitura delle prestazioni previste in contratto, da caso fortuito, da forza maggiore,

ovvero da circostanze che lo stesso MAGICO SUD non poteva, secondo la diligenza professionale, ragionevolmente prevedere o risolvere. Il venditore presso il quale sia stata effettuata la prenotazione del pacchetto turistico non risponde in alcun caso delle obbligazioni nascenti dall'organizzazione del viaggio, ma è responsabile esclusivamente delle obbligazioni nascenti dalla sua qualità di intermediario e comunque nei limiti per tale responsabilità previsti dalle leggi o convenzioni sopra citate.

## 14. LIMITI DEL RISARCIMENTO

Il risarcimento dovuto da MAGICO SUD per danni alla persona non può in ogni caso essere superiore alle indennità risarcitorie previste dalle convenzioni internazionali in riferimento alle prestazioni il cui inadempimento ne ha determinato la responsabilità: e precisamente la Convenzione di Varsavia del 1929 sul trasporto aereo internazionale nel testo modificato all'Aja nel 1955; la Convenzione di Berna (CIV) sul trasporto ferroviario; la Convenzione di Bruxelles del 1970 (CCV) sul contratto di viaggio per ogni ipotesi di responsabilità dell'organizzatore. In ogni caso il limite risarcitorio non può superare l'importo di 2.000 Franchi oro Germinale per danno alle cose previsto dall'art. 13 n°2 CCV e di 5.000 Franchi oro germinale per qualsiasi altro danno e per quelli stabiliti dall'art. 1783 c.c.

## 15. OBBLIGO DI ASSISTENZA

MAGICO SUD è tenuto a prestare le misure di assistenza al consumatore imposte dal criterio di diligenza professionale esclusivamente in riferimento agli obblighi a proprio carico per disposizione di legge o di contratto. MAGICO SUD e l'eventuale venditore sono esonerati dalle rispettive responsabilità (art. 13 e 14) quando la mancata od inesatta esecuzione del contratto è imputabile al consumatore o è dipesa da un fatto dal fatto di un terzo a carattere imprevedibile o inevitabile, ovvero da un caso fortuito o di forza maggiore.

## 16. RECLAMI E DENUNCE

Ogni mancanza nell'esecuzione del contratto deve essere contestata dal consumatore all'atto stesso del loro verificarsi affinché MAGICO SUD, il suo rappresentante locale o l'accompagnatore vi pongano tempestivamente rimedio.

Il consumatore può altresì sporgere reclamo mediante l'invio di una raccomandata, con avviso di ricevimento, a MAGICO SUD o al rivenditore, entro e non oltre 10 giorni lavorativi dalla data del rientro presso la località di partenza.

## 17. ASSICURAZIONE CONTRO LE SPESE DI ANNULLAMENTO E DI RIMPATRIO

Se non espressamente comprese nel prezzo è possibile, ed anzi consigliabile, stipulare al momento della prenotazione presso gli uffici di MAGICO SUD o del venditore, speciali polizze assicurative contro le spese derivanti dall'annullamento del pacchetto, infortuni e bagagli. Sarà altresì possibile stipulare un contratto di assistenza che copra le spese di rimpatrio in caso di incidenti e malattie.

## 18) FONDO DI GARANZIA

Presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri è istituito un Fondo Nazionale di Garanzia cui il consumatore può rivolgersi, ai sensi dell'art. 21 Decr. Leg. 111/95, in caso di insolvenza o di fallimento del venditore o dell'Organizzatore per la tutela delle seguenti esigenze:

a) rimborso del prezzo versato;

b) suo rimpatrio nel caso di Viaggi all'estero.

Il fondo deve altresì fornire un'immediata disponibilità economica in caso di rientro forzato di turisti da paesi extracomunitari in occasione di emergenze imputabili o meno al comportamento dell'Organizzatore. Le modalità di intervento del Fondo sono stabilite con Decr. del Presidente del Consiglio dei Ministri ai sensi dell'art. 21 n. 5 Decr. Leg. 111/95.

## 19) GARANZIA ASSICURATIVA

La pubblicazione è redatta conformemente alle disposizioni della legge regionale 17 Settembre 1984 n. 63 (polizza CCV NAVALE Assicurazioni 4088085A del 31/12/1995).

## 20) VALIDITÀ DEL PROGRAMMA

Il programma è valido dal 1/4/2005 al 31/12/2005

## 21) LEGGE APPLICABILE, FORO ESCLUSIVO E CLAUSOLA COMPROMISSORIA

Il presente contratto è regolato dalla Legge Italiana. Per qualsiasi controversia che dovesse insorgere al presente contratto sarà competente esclusivamente il Foro di Benevento.

A scelta della parte istante, la risoluzione di eventuali controversie che dovessero insorgere potrà essere rimessa al giudizio di un collegio arbitrale di tre membri, i cui componenti dovranno essere nominati uno per ciascuno dalle parti entro e non oltre i 30 giorni dalla relativa richiesta. Il terzo arbitro sarà nominato di comune accordo dagli arbitri o, in caso di disaccordo, dal Presidente del Tribunale di Benevento. La Sede del Collegio arbitrale dovrà essere stabilita in Benevento, ed in loco arbitrale dovrà essere depositato entro e non oltre 90 giorni dalla data di costituzione della terza arbitrale. Il Collegio arbitrale giudicherà ex bono et equo senza formalità di sorta ed il lodo arbitrale sarà inappellabile.

## ADDENDUM

### a) DISPOSIZIONI NORMATIVE

I contraenti aventi ad oggetto l'offerta del solo servizio di trasporto di soggiorno, ovvero di qualunque altro separato servizio turistico, non potendosi configurare come fattispecie negoziale di organizzazione di viaggio ovvero di pacchetto turistico, sono disciplinate dalle seguenti disposizioni della CCV: art. 1, n 3 e n 6; art. da 17 a 23; art. da 24 a 31, per quanto concerne le previsioni diverse da quelle relative al contratto di organizzazione.

### b) CONDIZIONI DI CONTRATTO

A tali contratti sono altresì applicabili e seguenti clausole delle condizioni generali di contratto di vendita di pacchetti turistici sopra riportate: art. 31° comma: art. 4; art. 6; art. 7; art. 9; art. 91° comma: art. 10; art. 14; art. 16. L'applicazione di dette Clausole non determina assolutamente la configurazione dei relativi contratti come fattispecie di pacchetto turistico. La terminologia delle citate clausole relative al contratto di pacchetto turistico (Organizzatore, viaggio, ecc.) va pertanto Intesa con riferimento alle corrispondenti figure del contratto di vendite di singoli servizi turistici (venditore, soggiorno, ecc).

COMUNICAZIONE OBBLIGATORIA AI SENSI DELL'ART. 16 DELLA LEGGE 269/98.

"LA LEGGE ITALIANA PUNISCE CON LA PENA DELLA RECLUSIONE I REATI INERENTI ALLA PROSTITUZIONE E ALLA PORNOGRAFIA MINORILE, ANCHE SE GLI STESSI SONO COMMESSI ALL'ESTERO".

Organizzazione tecnica: Magico Sud sas - Dec. Reg. Campania

Richiesta autorizzazione inviata alla Regione Campania

Progetto grafico: Immobili Tour sas - Archivio fotografico: Immobili Tour sas